

2021 美纳里尼安萨科产品上市会协议书

1.0 本协议书的有关当事人：

【美纳里尼国际贸易（武汉）有限公司】（以下简称：甲方），一家依照中华人民共和国法律设立并存续的法人，其联系地址为：[上海市普陀区岚皋路 567 号品尊国际中心 B 座 26 楼]。

【上海麦田公共关系咨询有限公司】（以下简称：乙方），一家依照中华人民共和国法律设立并存续的法人，其联系地址为：[上海市成都北路 333 号招商局广场南楼 26 楼]。

2.0 本协议的产生，基于下列事实：

2.1.1 甲方拟于 2021 年 6 月 25 日在线上举行 2021 美纳里尼安萨科产品上市会（以下简称：“该活动”）。

2.1.2 为顺利举办上述会议，甲方通过本协议的签署全权委托乙方策划和组织该会议涉及的活动，包括会议策划设计、物料/视频设计制作及翻译服务等事宜。本协议签署之后，甲方无须另行向乙方出具委托书，但特殊情况除外。

3.0 协议内容：

3.1 甲、乙双方的职责：

3.1.1 甲方职责：

- 1) 甲方有责任就本协议内容、乙方报价、乙方提供的提案、计划书、设计稿进行保密，如因泄漏本协议内容而导致乙方受损，甲方将予以赔偿。
- 2) 甲方应按照本协议第 3.2 节的约定向乙方支付款项。

3.1.2 乙方职责：

- 1) 乙方受甲方委托，作为该活动的策划、组织方。乙方应提供具体可行的包括 2021 美纳里尼安萨科产品上市会 等活动在内的计划书，并在征得甲方认可后进行实际操作（具体策划、组织的活动以及内容以及相关价格见附件一）。

3.2 合同款项：

- 1) 甲、乙双方约定，甲方委托乙方策划和组织本次活动应向乙方支付款项共计人民币含税（ 90425.63 元 ）。甲、乙双方明确，上款约定金额的具体构成详见附件一。
- 2) 甲、乙双方约定，甲方应按照如下情况向乙方支付上款的款项：
 - A. 乙方在指定时间内成功完成甲方活动，并获得甲方确认后，开具符合甲方要求的增值税普通发票交付给甲方人员，甲方在收到乙方发票后 60 天内付款至乙方指定账户。
 - B. 如有数量上的变更，乙方需根据最后实际发生的数量与甲方进行结算。超出本协议规定的费用应根据由甲方事先同意、事后确认、再结算的原则进行。除非紧急情况下，为了甲方利益或与本次活动相关的事宜所必须的费用，乙方有权先行支出，甲方应在乙方请款时凭据支付。
 - C. 协议中未有涉及的部分可根据当时的实际情况本着友好合作的前提进行协商解决。

- 3.3 甲、乙双方约定，原则上如甲方和/或甲方邀请的人员对已确认的行程、活动内容进行变更，双方应协商解决，且超出本协议范畴的内容应签署补充条款。

- 3.4 若因乙方原因而导致本次会议以及相应活动无法正常进行，乙方将对由此造成的所有损失向甲方做出赔偿，并在一年内不得参与甲方任何项目招标；若因甲方和/或甲方邀请人员原因而导致本次会议以及相应活动的无法正常进行，甲方可以根据实际情况更改会议时间/地点；如因甲方原因，活动确认取消，甲方将向乙方支付已发生费用的全部款项。若非因甲方和/或甲方邀请人员和/或乙方的原因导致本次会议以及相应活动无法正常进行的，甲方和乙方均应本着友好协商的原则解决。

请将款项汇入以下公司帐户：

帐户名称：上海麦田公共关系咨询有限公司
银行帐户：310066179018800063802
银行名称：交通银行上海徐汇支行

4.0 违约责任：

4.1 本协议书对各方均有约束力和可执行性，如任何一方无法履行其根据本协议书所负义务，该方应被视为违约，违约方应自收到另一方明示其违约的通知后十五（15）日内纠正其违约行为。如果在该十五日期限后，违约情况仍未改变，则违约方应对另一方因该方违约所造成的损失负赔偿责任。但违约方不得以已承担违约责任为由而单方面终止本协议书。

5.0 其他

5.1 在履行本协议书过程中发生任何争议，各方应协商解决；不能协商解决的，应当将争议提交有管辖权的法院处理。

5.2 本协议书壹式贰份，由协议双方各持一份。本协议书自各方法定代表人或授权代表或本人签字和/或加盖公司公章后生效。

甲方：美纳里尼国际贸易（武汉）有限公司

法定代表人/授权代表：_____

乙方：上海麦田公共关系咨询有限公司

法定代表人/授权代表：_____

上海麦田公共关系咨询有限公司

公司地址：中国上海市静安区成都北路333号，

招商局广场南楼26楼

总机：+8621 22212288

传真：+8621 22212266

邮政编码：200041

www.ubs-sh.com

3/4

U-LINK BUSSINESS SOLUTIONS Co.Ltd.

Add: 26F, Merchants Plaza South Building, No.333 North Chengdu Road, Jing'an District, Shanghai

Tel: +8621 22212288

Fax: +8621 22212266

Postcode: 200041

附件一：

安萨科上市会报价总表

序号	内容	单位	尺寸	数量	使用次数	单价/次	总价/次	备注
1	会议启动策划							
1-1	方案策划	产品上市会方案撰写	套	1	1	3,000.00	3,000.00	
1-2	现场幻灯	提供关于会议现场的幻灯	套	1	1	-	-	
1-3	开场致辞	主席致辞	套	1	1	-	-	
						Total	3,000.00	
2	教学服务							
2-1	会议幻灯片10P	包括医学知识及造星文稿图表	页	10	1	600.00	6,000.00	
2-2	视频翻译	2分钟英文视频翻译, 英语中	小时	4	1	616.00	2,464.00	
2-3	Newsletter内容撰写	包括医学新闻、通量文献检索、文案润色	套	1	1	1,200.00	1,200.00	
						Total	9,664.00	
3	设计							
3-1	KV设计	安萨科上市会KV设计, 包括创意、设计、完稿 (不包含租费, 拍摄等第三方费用)	小时	1	1	5000.00	5000.00	
3-2	3D设计	启动画面设计	项	1	1	4500.00	4500.00	
3-3	展架设计(标准KV版)	包含悬挂宝设计100x200 (KV展架设计) 1张; 日程表设计1张; 指引牌1张; 屏保设计 (16:9/4:3); 话筒架设计2张; 桌卡设计30张	套	1	1	2000.00	2000.00	
3-4	邀请函	邀请函, 包括电子版、纸质版	张	1	1	1000.00	1000.00	
3-5	会议手册	产品介绍+专家介绍+2套4折页	套	1	1	2,500.00	2,500.00	
3-6	Newsletter排版	包装设计, 排版, 完稿, 单页尺寸A4	张	1	1	1000.00	1000.00	
						Total	16,000.00	
4	视频制作							
4-1	宣传视频	中文配音成品 (按照脚本进行配音, 专业配音演员)	分钟	1.5	1	2,300.00	3,450.00	
4-2	视频制作	视频制作 (配音合成到系统中)	项	1	1	4,800.00	4,800.00	
4-3	启动视频	启动视频 (20秒以内)	项	1	1	18,000.00	18,000.00	
4-4	启动后视频	视频中英文内容替换成中文	分钟	1	1	9,500.00	9,500.00	
						Total	35,750.00	
5	会议物料制作							
5-1	信封	信封: 290g白卡纸	份	0.22*0.11m	56	1	18.00	1,008.00
5-2	邀请函	内页: 300g双光纸	份	0.2*0.1m	56	1	5.00	280.00
5-3	快速起用	快速起用	项	1	1	350.00	350.00	
						Total	1,638.00	
6	网络及翻译							
6-1	同传	一场(同时同地) (中英/中译)	人/场	1	1	5,500.00	5,500.00	同传费为实价, 整体时间及费用另议
6-2	翻译	PPT翻译 (英翻中), 孩子字给妈妈	字	12	1	500.00	6,000.00	
						Total	11,500.00	
7	总计							
						Total	77,552.00	
8	服务费							
						10%	Total	7,755.20
9	税 Tax					6.0%	Total	5,118.43
							Total Amount	90,425.63